

CATALOGUE No.

63-002

MONTHLY - MENSUEL



DOES NOT CIRCULATE
NE PAS PRÊTER

DEPARTMENT STORE SALES AND STOCKS

VENTES ET STOCKS DES GRANDS MAGASINS

OCTOBER - 1970 - OCTOBRE

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Merchandising and Services Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division du commerce et des services

December - 1970 - Décembre
6403-503

Price—Prix: 20 cents
\$2.00 a year - par année

Vol. 35—No. 10

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.
Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in this publication:

- nil or zero
- amount too small to be expressed
- ... figures not appropriate or not applicable
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SYMBOLES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication:

- néant ou zéro
- nombres infimes
- ... n'ayant pas lieu de figures
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

DEPARTMENT STORE SALES AND STOCKS

This report covers all known department stores as at January 1st of this year which meet the present DBS department store definition (see page 9). Only sales of actual department store locations are included; all other activities, such as mail order and catalogue sales offices and other types of stores, have been reclassified to other trades. As noted in previous reports, sales of concessions are generally included in the total business of department stores in which they are situated.

In addition to the main tables on department store sales and stocks, this report contains, on page 8, a listing of department store firms, all or some of whose stores meet the DBS definition; and, on page 10 to 14, the commodity reference list which describes in detail the commodities comprising each of the 40 departments noted within.

Further information on this and any other matters not dealt with above may be obtained by writing the Merchandising and Services Division, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Canada.

The data on the following pages have not been adjusted for seasonal variations, price changes or differences in number of shopping days.

VENTES ET STOCKS DES GRANDS MAGASINS

Le présent bulletin tient compte de tous les grands magasins connus au 1^{er} janvier de cette année, qui répondent à la définition actuellement en vigueur au B.F.S. pour ce genre d'établissement. (Voir la page 9.) Seules les ventes des locaux d'affaires réels des grands magasins y sont incluses; toutes les autres activités, telles que celles des bureaux de vente par correspondance et par catalogue et celles d'autres genres de magasins ont été reclassifiées dans d'autres commerces. Comme il en est fait mention dans des bulletins antérieurs, les ventes des concessions sont généralement incluses dans le commerce global des grands magasins dans lesquels elles sont situées.

En plus des principaux tableaux sur les ventes et les stocks des grands magasins, le présent bulletin renferme, page 8, la liste des sociétés dont la totalité ou une partie des magasins répondent à la définition du B.F.S.; et, aux pages 10 à 14, la liste de référence des marchandises qui décrit en détail celles qui constituent chacun des 40 rayons qui y figurent.

On peut obtenir des renseignements à cet égard ou sur d'autres questions en écrivant à la Division du commerce et des services, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, Canada.

Les données qui suivent ne sont corrigées ni des variations saisonnières, ni des fluctuations de prix, ni de la variation du nombre de jours ouvrables.

TABLE 1. Department Store Sales and Stocks by Department

TABLEAU 1. Ventes et Stocks des grands magasins par rayon

October -- Octobre

No.	Department	Sales -- Ventes		
		1969 ^r	1970	Change - - Variation %
		\$'000		
1	Women's and misses' dresses, housedresses, aprons and uniforms.	6,213	6,308	+ 1.5
2	Women's and misses' coats and suits	8,238	7,891	- 4.2
3	Women's and misses' sportswear	9,458	10,912	+ 15.4
4	Furs	1,667	1,360	- 18.4
5	Infants' and children's wear and nursery equipment ...	7,690	8,044	+ 4.6
6	Girls' and teenage girls' wear	4,545	4,686	+ 3.1
7	Lingerie and women's sleepwear	3,863	4,053	+ 4.9
8	Intimate apparel	3,216	3,216	--
9	Millinery	1,478	1,235	- 16.4
10	Women's and girls' hosiery	5,091	4,620	- 9.3
11	Women's and girls' gloves, mitts and accessories	4,558	4,305	- 5.6
12	Women's, misses' and children's footwear	9,267	9,251	- 0.2
13	Men's clothing	11,942	12,406	+ 3.9
14	Men's furnishings	12,074	12,909	+ 6.9
15	Boys' clothing and furnishings	5,507	5,791	+ 5.2
16	Men's and boys' footwear	4,741	4,800	+ 1.2
17	Food and kindred products	13,593	15,248	+ 12.2
18	Toiletries, cosmetics and drugs	11,584	12,314	+ 6.3
19	Photographic equipment and supplies	3,078	3,397	+ 10.4
20	Piece goods	3,873	4,339	+ 12.0
21	Linens and domestics	5,573	6,358	+ 14.1
22	Smallwares and notions	3,120	3,700	+ 18.6
23	China and glassware	3,128	3,488	+ 11.5
24	Floor coverings	6,685	7,171	+ 7.3
25	Draperies, curtains, and furniture coverings	4,570	5,112	+ 11.9
26	Lamps, pictures, mirrors and all other home furnishings.	2,399	2,784	+ 16.0
27	Furniture	11,010	11,312	+ 2.7
28	Major appliances	11,921	12,019	+ 0.8
29	T.V., radio and music	11,031	11,983	+ 8.6
30	Housewares and small electrical appliances	6,971	7,452	+ 6.9
31	Hardware, paints, wallpaper, etc.	5,959	6,778	+ 13.7
32	Plumbing, heating and building materials	2,129	2,247	+ 5.5
33	Jewellery	3,660	3,932	+ 7.4
34	Toys and games	4,249	4,575	+ 7.7
35	Sporting goods and luggage	5,120	5,665	+ 10.6
36	Stationery, books and magazines	5,452	6,173	+ 13.2
37	Gasoline, oil, auto accessories, repairs and supplies.	6,146	6,253	+ 1.7
38	Receipts from meals and lunches	5,323	5,831	+ 9.5
39	Receipts from repairs and services	9,108	10,374	+ 13.9
40	All other departments			
41	Total, all departments	245,230	260,292	+ 5.1

TABLE 1. Department Store Sales and Stocks by Departments

TABLEAU 1. Ventes et Stocks des grands magasins par rayon

October -- Octobre

Stocks (at selling value)		Change - - Variation %	Rayon	N ^o
1969 ^r	1970			
\$'000				
16,837	15,804	- 6.1	Robes, robes de ménage, tabliers et uniformes pour dames et jeunes filles.	1
17,702	14,839	- 16.2	Manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles	2
26,525	25,910	- 2.3	Vêtements sport pour dames et jeunes filles	3
8,006	6,557	- 18.1	Fourrures	4
25,327	24,922	- 1.6	Vêtements pour bébés et d'enfants et articles de chambres d'enfants.	5
12,130	12,680	+ 4.5	Vêtements de fillettes et d'adolescentes	6
16,140	15,455	- 4.2	Lingerie et vêtements de nuit pour dames	7
12,336	11,834	- 4.1	Sous-vêtements	8
2,695	2,152	- 20.1	Chapeaux	9
12,108	11,983	- 1.0	Bas pour dames et fillettes	10
14,787	15,732	+ 6.4	Gants, moufles et articles de parure pour dames et fillettes.	11
34,595	33,640	+ 2.8	Chaussures pour dames, jeunes filles et enfants	12
44,288	50,265	+ 13.5	Vêtements pour hommes	13
52,692	55,104	+ 4.6	Articles d'habillement pour hommes	14
20,470	23,329	+ 14.0	Vêtements et articles d'habillement pour garçons	15
23,119	22,189	- 4.0	Chaussures pour hommes et garçons	16
9,407	Produits alimentaires et connexes	17
29,244	45,135	+ 15.0	Articles de toilette, cosmétiques et médicaments	18
14,083	14,468	+ 2.7	Appareils et fournitures photographiques	19
17,121	16,095	- 6.0	Tissus à la pièce	20
20,760	21,526	+ 3.7	Literie et linge de maison	21
12,095	12,309	+ 1.8	Menus articles	22
23,944	25,661	+ 7.2	Porcelaine et verrerie	23
19,656	20,581	+ 4.7	Revêtements de plancher	24
18,959	21,395	+ 12.8	Tentures, rideaux et housses	25
11,069	12,982	+ 17.3	Lampes, tableaux, miroirs et autres articles d'ameublement pour la maison.	26
36,722	35,804	- 2.5	Meubles	27
22,454	22,873	+ 1.9	Gros appareils ménagers	28
26,141	27,057	+ 3.5	Télévision, radio et musique	29
28,815	30,336	+ 5.3	Articles de ménage et petits appareils électriques ...	30
24,720	25,977	+ 5.1	Quincaillerie, peinture, papier-tenture, etc.	31
5,399	6,405	+ 18.6	Matériel de plomberie, chauffage et construction	32
22,560	24,495	+ 8.6	Bijouterie	33
30,967	30,164	- 2.6	Jouets et jeux	34
33,372	34,498	+ 3.4	Articles de sport et valises	35
21,041	23,001	+ 9.3	Papeterie, livres et revues	36
11,555	13,774	+ 19.2	Essence, huile, accessoires d'automobile, réparation et fournitures.	37
391	Recettes provenant des repas et casse-croûtes	38
24,978	23,320	- 6.6	Recettes provenant des services et des travaux de réparation.	39
			Tous autres rayons	40
815,210	835,969	+ 2.5	Total, tous rayons	41

TABLE 2. Department Store Sales by Department

TABLEAU 2. Ventes des grands magasins par rayon

January to October -- Janvier à octobre

No.	Department -- Rayon	Sales -- Ventes		
		1969 ^F	1970	Change -- Variation %
		\$'000		
1	Women's and misses' dresses, housedresses, aprons and uniforms -- Robes, robes de ménage, tabliers et uniformes pour dames et jeunes filles	63,352	63,206	- 0.2
2	Women's and misses' coats and suits -- Manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles	46,735	44,866	- 4.0
3	Women's and misses' sportswear -- Vêtements sport pour dames et jeunes filles	86,674	93,486	+ 7.9
4	Furs -- Fourrures	10,209	8,890	- 12.9
5	Infants' and children's wear and nursery equipment -- Vêtements pour bébés et d'enfants et articles de chambres d'enfants	58,789	60,771	+ 3.4
6	Girls' and teenage girls' wear -- Vêtements de fillettes et d'adolescentes	34,456	34,261	- 0.6
7	Lingerie and women's sleepwear -- Lingerie et vêtements de nuit pour dames	34,569	35,789	+ 3.5
8	Intimate apparel -- Sous-vêtements	31,676	31,829	+ 0.5
9	Millinery -- Chapeaux	8,518	8,809	+ 3.4
10	Women's and girls' hosiery -- Bas pour dames et fillettes	40,239	38,450	- 4.4
11	Women's and girls' gloves, mitts and accessories -- Gants, moufles et articles de parure pour dames et fillettes	31,313	31,537	+ 0.7
12	Women's, misses' and children's footwear -- Chaussures pour dames, jeunes filles et enfants	65,370	66,645	+ 2.0
13	Men's clothing -- Vêtements pour hommes	90,627	93,257	+ 2.9
14	Men's furnishings -- Articles d'habillement pour hommes	98,030	104,077	+ 6.2
15	Boys' clothing and furnishings -- Vêtements et articles d'habillement pour garçons	43,004	44,411	+ 3.3
16	Men's and boys' footwear -- Chaussures pour hommes et garçons	39,613	38,202	- 3.6
17	Food and kindred products -- Produits alimentaires et connexes	97,891	104,356	+ 6.6
18	Toiletries, cosmetics and drugs -- Articles de toilette, cosmétiques et médicaments	103,263	103,211	- 0.1
19	Photographic equipment and supplies -- Appareils et fournitures photographiques	31,852	31,854	--
20	Piece goods -- Tissus à la pièce	34,598	36,636	+ 5.9
21	Linens and domestics -- Literie et linge de maison	55,861	57,241	+ 2.5
22	Smallwares and notions -- Menus articles	26,113	28,890	+ 10.6
23	China and glassware -- Porcelaine et verrerie	29,771	31,771	+ 6.7
24	Floor coverings -- Revêtements de plancher	53,648	54,653	+ 1.9
25	Draperies, curtains, and furniture coverings -- Tentures, rideaux et housses	40,376	43,317	+ 7.3
26	Lamps, pictures, mirrors and all other home furnishings -- Lampes, tableaux, miroirs et autres articles d'ameublement pour la maison	20,462	20,626	+ 0.8
27	Furniture -- Meubles	112,446	113,063	+ 0.5
28	Major appliances -- Gros appareils ménagers	103,518	103,140	- 0.4
29	T.V., radio and music -- Télévision, radio et musique	82,346	86,964	+ 5.6
30	Housewares and small electrical appliances -- Articles de ménage et petits appareils électriques	64,512	64,732	+ 0.3
31	Hardware, paints, wallpaper, etc. -- quincaillerie, peinture, papier-tenture, etc.	59,572	62,410	+ 4.8
32	Plumbing, heating and building materials -- Matériel de plomberie, chauffage et construction	18,539	21,621	+ 16.6
33	Jewellery -- Bijouterie	33,005	33,867	+ 2.6
34	Toys and games -- Jouets et jeux	29,318	28,820	- 1.7
35	Sporting goods and luggage -- Articles de sport et valises	57,690	60,504	+ 4.9
36	Stationery, books and magazines -- Papeterie, livres et revues	46,554	48,414	+ 4.0
37	Gasoline, oil, auto accessories, repairs and supplies -- Essence, huile, accessoires d'automobile, réparation et fournitures	42,091	46,055	+ 9.4
38	Receipts from meals and lunches -- Recettes provenant des repas et casse-croûtes	46,800	49,646	+ 6.1
39	Receipts from repairs and services -- Recettes provenant des services et des travaux de réparation	82,168	81,195	- 1.2
40	All other departments -- Tous autres rayons			
41	All departments - Total - Tous rayons	2,055,568	2,111,472	+ 2.7

TABLE 3. Department Store Sales by Province
TABLEAU 3. Ventes des grands magasins par province

Province	Sales -- Ventes		Change -- Variation
	1969 ^F	1970	
	\$'000		%
	October -- Octobre		
Newfoundland -- Terre-Neuve	3,149	3,681	+ 16.9
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	x	702	x
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	x	5,243	x
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	3,653	4,307	+ 17.9
Québec	47,011	47,172	+ 0.3
Ontario	92,899	102,098	+ 9.9
Manitoba	17,115	17,102	- 0.1
Saskatchewan	6,866	6,524	- 5.0
Alberta	28,823	31,452	+ 9.1
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	40,528	42,012	+ 3.7
Canada	245,230	260,292	+ 6.1
	January to October -- Janvier à octobre		
Newfoundland -- Terre-Neuve	25,872	27,537	+ 6.4
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	x	7,074	x
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	x	42,925	x
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	31,890	34,702	+ 8.8
Québec	373,535	389,618	+ 4.3
Ontario	794,212	819,875	+ 3.2
Manitoba	150,817	148,375	- 1.6
Saskatchewan	51,956	48,296	- 7.0
Alberta	233,287	242,829	+ 4.1
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	350,894	350,242	- 0.2
Canada	2,055,568	2,111,472	+ 2.7

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 4. Number of Department Store Locations, by Province
 TABLEAU 4. Nombre de succursales de grands magasins, par province
 October -- Octobre

Province	Number -- Nombre	
	1969	1970
Newfoundland -- Terre-Neuve	16	18
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	3	4
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	7	9
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	8	10
Québec	60	69
Ontario	145	164
Manitoba	19	20
Saskatchewan	14	15
Alberta	30	34
British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)	50	53
Canada	352	396

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

List of Department Store Organizations

Liste des organisations de grands magasins

Name -- Nom	Name -- Nom
Allied Towers Merchants, Ltd.	Messier, L. N. Ltée
Ayre's Ltd.	Morgan, Henry, & Co. Ltd.
Bowring Bros. Ltd.	Ogilvy, Charles, Ltd.
Caplan, C., Ltd.	Ogilvy's, Jas. A., Ltd.
Clark's-Camble of Canada Ltd.	Paquet Cie Inc.
Dupuis Frères Ltée	Pollack, M., Ltée
Eaton, T., Co. Canada Ltd.	Robinson, The G. W., Co. Ltd.
Freiman, A. J., Ltd.	Royal, The, Stores Ltd.
Freimart Stores Ltd.	Sayvette Ltd.
GEM Stores Ltd.	Sentry Dep't. Stores Ltd.
Giant Mart Ltd.	Simpson, The Robert, Co. Ltd.
Goudies Ltd.	Simpsons-Sears Ltd.
Hamilton Harvey Ltd.	Slover, F., Ltd.
Holman, R. T., Ltd.	Smith's & Chapple Ltd.
Hougens Ltd.	Steinberg's Ltd., Department Store Division
Hubert, Magasin J. O., Ltée	Syndicat de Québec Ltée
Hudson's Bay Co.	Watkins, Thomas C., Ltd.
K-Mart, c/o S. S. Kresge Co. Ltd.	Woodward Stores (Edmonton) Ltd.
Larocques (Ottawa) Ltd.	Woodward Stores Ltd.
Lloydminster & District Agricultural Co-op Association Ltd.	Woolco Department Stores, c/o F. W. Woolworth Co. Ltd.
Manchester, Robertson, Allison Ltd.	Zeller's Ltd.

DEPARTMENT STORE DEFINITION

A retail outlet is defined as a department store if it possesses the following characteristics:

It must sell the following general lines of merchandise:

- (a) FAMILY CLOTHING AND APPAREL - this commodity group is composed of some or all of the following lines: women's and misses' dresses, housedresses, aprons and uniforms; women's and misses' coats and suits; women's and misses' sportswear; furs; infants' and children's wear; girls' and teenage wear; lingerie, and women's sleepwear; intimate apparel; millinery; women's and girls' hosiery; women's and girls' gloves, mitts and accessories; women's, misses' and children's footwear; men's clothing; men's furnishings; boys' clothing and furnishings; men's and boys' footwear.
Note: the outlet must sell at least six (6) of the commodity lines listed above, with at least one (1) of the commodities being men's and boys' clothing or furnishings. At least twenty per cent (20%) of the outlet's total sales must be derived from the family clothing and apparel group.
- (b) FURNITURE, APPLIANCES AND HOME FURNISHINGS - this commodity group is composed of some or all of the following lines: linens and domestics; china and glassware; home furnishings; furniture, wooden and upholstered goods for living-room and dining-room and bedroom; major appliances; T.V., radio and music; hardware and housewares.
Note: the outlet must sell at least four (4) of the commodity lines listed above, with at least one of the commodities being furniture (wooden and upholstered goods for dining-room and/or living-room and/or bedroom). At least ten per cent (10%) of the outlet's total sales must be derived from the furniture, appliance and home furnishings group.
- (c) ALL OTHER (MISCELLANEOUS) - this category includes all commodities sold by the outlet but not shown above, such as: toiletries, cosmetics and drugs; photographic equipment and supplies; piece goods; notions and smallwares; jewellery; sporting goods and luggage; stationery, books and magazines; and food.
Note: the outlet must sell at least three (3) different commodity lines with not one of these lines representing more than fifty per cent (50%) of the total store sales. At least ten per cent (10%) of the outlet's total sales must be derived from the All Other or Miscellaneous groups.

For the purposes of this definition, the business done by concessions located in department store outlets will be considered as part of the overall business of the outlet in which they are located. However, sales of an associated food department (or store) should be included only if it is an integral part of the overall department store operation and is not identified to the public by any name which differs from that of the department store with which it is associated.

DÉFINITION D'UN GRAND MAGASIN

Un magasin de détail est un grand magasin, s'il possède les caractéristiques suivantes:

Il doit vendre les grandes séries d'articles suivantes:

- (a) VÊTEMENTS POUR LA FAMILLE - Ce groupe comprend les articles suivants: robes pour dames et jeunes filles, robes de ménage, tabliers et uniformes; manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles; vêtements de sport pour dames et jeunes filles; fourrures; vêtements de bébés et d'enfants; vêtements de fillettes et d'adolescentes; lingerie et vêtements de nuit pour dames; sous-vêtements, chapeaux; bas pour dames et fillettes; gants, moufles et articles de parure pour dames et fillettes; chaussures pour dames, jeunes filles et enfants; vêtements pour hommes; articles d'habillement pour hommes; vêtements et articles d'habillement pour garçons; chaussures pour hommes et garçons.
Nota: le magasin doit tenir au moins six (6) des séries mentionnées ci-dessus, dont au moins une (1) doit être les vêtements ou articles d'habillement pour hommes et garçons. Au moins vingt pour cent (20 p. 100) des ventes globales du magasin doivent se faire dans le groupe de vêtements pour la famille.
- (b) MEUBLES, APPAREILS ET ARTICLES D'AMEUBLEMENT MÉNAGER - Ce groupe comprend les articles suivants: literie et linge de maison; porcelaine et verrerie; articles d'ameublement ménager; meubles, de bois ou rembourrés, pour salle de séjour, salle à manger ou chambre à coucher; gros appareils; télévision, radio et musique; quincaillerie et articles de ménage.
Nota: le magasin doit tenir au moins quatre (4) des séries mentionnées ci-dessus, dont au moins une (1) doit être des meubles (de bois ou rembourrés pour salle à manger et (ou) salle de séjour et (ou) chambre à coucher). Au moins dix pour cent (10 p. 100) des ventes globales du magasin doivent provenir du groupe des meubles, appareils et articles d'ameublement ménager.
- (c) TOUS AUTRES ARTICLES (DIVERS) - Cette catégorie comprend toutes les marchandises que tient le magasin mais qui ne figurent pas ci-dessus, telles que: articles de toilette, cosmétiques et médicaments; appareils et fournitures photographiques; tissus à la pièce; mercerie et menus articles; bijouterie; articles de sport et valises; papeterie, livres et revues; et aliments.
Nota: le magasin doit tenir au moins trois (3) des séries mentionnées ci-dessus, dont aucune ne doit représenter plus de cinquante pour cent (50 p. 100) des ventes globales du magasin. Au moins dix pour cent (10 p. 100) des ventes globales du magasin doivent provenir des groupes TOUS AUTRES ARTICLES ou DIVERS.

Aux fins de la présente définition, les affaires réalisées par les concessions établies dans les grands magasins seront considérées comme partie des affaires globales du magasin où sont établies les concessions. Toutefois, les ventes d'un rayon (ou magasin) d'alimentation associé ne seront incluses que si le rayon ou magasin fait partie intégrante de l'exploitation générale du grand magasin et n'est pas connu du public sous un nom différent de celui du grand magasin auquel il est associé.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST

Department

1. Womens' and Misses' Dresses, Housedresses, Aprons and Uniforms
Dresses of all types, including half-sizes and maternity dresses, aprons, housedresses and uniforms - juniors', misses' and women's. Evening gowns and wraps.
2. Women's and Misses' Coats and Suits
Coats: cloth including fur trimmed, car coats, raincoats, and imitation fur coats - juniors', misses' and women's.
Suits: readymade and made-to-measure - juniors', misses' and women's.
3. Women's and Misses' Sportswear
Blouses and sport shirts; sweaters, pullovers, jackets and cardigans; sports apparel, ski clothing, play clothes, bathing suits and knitwear; slacks, jumpers, skirts and parkas.
4. Furs
Fur coats, jackets, neckpieces, caps, hats and muffs.
5. Infants' and Children's Wear and Nursery Equipment
Infants' and Children's Wear: all infants' and children's apparel up to approximately size 6X, including infants' accessories.
Infants' Bath Equipment and Toiletries
Other Infants' Department Goods: such as garment hangers, harness, play pens, toys, rattles, extension gates, auto seats, walkers, etc.
Infants' Prams, Carriages and Strollers: including pram bedding and accessories.
Infants' furniture: chairs, commodes, cribs, beds, bedding and bedding accessories.
6. Girls' and Teenage Girls' Wear
All girls' and teenage girls' apparel, including dresses, coats, suits, skirts, girl guide uniforms, school uniforms, play clothes, underwear, hats, caps, stockings, etc.
7. Lingerie and Women's Sleepwear
Including slips, pants, panties, dusters, nightgowns, pyjamas, negligees, bathrobes, dressing gowns and bed jackets.
8. Intimate Apparel
Including corsets, girdles, garter belts and brassieres.
9. Millinery
Including hats, berets, hat trimmings and hairpieces.
10. Women's and Girls' Hosiery
Including anklets, nurses' hosiery, tights, leotards, etc.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES DÉPARTS MONTREUX

Rayon

1. Robes, robes de ménage, tabliers et uniformes pour dames et jeunes filles
Robes de tous genres, y compris les demi-grandeurs et robes pour grossesse, tabliers, robes de ménage et uniformes - pour fillettes, jeunes filles et dames. Robes et manteaux du soir.
2. Manteaux et tailleurs pour dames et jeunes filles
Manteaux: de drap, y compris ceux qui sont garnis de fourrure, manteaux d'auto, imperméables et manteaux imitation fourrure - pour fillettes, jeunes filles et dames.
Tailleurs: prêts à porter et faits sur mesure - pour fillettes, jeunes filles et dames.
3. Vêtements sport pour dames et jeunes filles
Blouses et chemisiers, chandails, pull-overs, vestes et cardigans, vêtements de sport, vêtements de ski, vêtements de jeu, maillots de bain et tricots, pantalons, jumpers, jupes et canadiennes.
4. Fourrures
Manteaux de fourrure, vestes, parures de cou, bonnets, chapeaux et mouffles.
5. Vêtements pour bébés et enfants et articles pour chambres d'enfants
Vêtements pour bébés et enfants: tous articles d'habillement pour bébés et enfants jusqu'à la taille 6X, y compris les accessoires pour bébés.
Articles pour le bain et la toilette des bébés
Autres articles du rayon pour bébés: tels que cintres, sangles, parcs, jouets, hochets, barrières extensibles, sièges d'auto, marchettes, etc.
Voitures et poussettes: y compris literie et accessoires pour voitures d'enfants.
Mobilier pour enfants: chaises, commodes, berceaux, lits, literie et accessoires de literie.
6. Vêtements pour fillettes et adolescentes
Tous articles d'habillement pour fillettes et adolescentes, y compris robes, manteaux, tailleurs, jupes, uniformes de scout, uniformes d'écolière, vêtements de jeu, sous-vêtements, chapeaux, bonnets, bas, etc.
Lingerie et vêtements de nuit pour dames
Y compris jupons-combinaisons, culottes, caleçons, peignoirs, chemises de nuit, pyjamas, déshabillés, sorties de bain, robes de chambre et liseuses.
8. Sous-vêtements
Y compris corsets, gaines, porte-jarretelles et soutiens-gorge.
9. Chapeaux
Y compris chapeaux, bérêts, garnitures de chapeau et postiches.
10. Bas pour dames et jeunes filles
Y compris socquettes, bas d'infirmières, collants, léotards, etc.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Continued

Department - Continued

11. Women's and Girls' Gloves, Mitts and Accessories

Including gloves, mitts, scarves, shawls, blousettes, bandannas, belts, boutonnières, corsages, collar and cuff sets, collars, dress and coat ornaments, handkerchiefs, purses, small leather goods and umbrellas.

12. Women's, Misses' and Children's Footwear

Include all footwear for women, misses and children.

13. Men's Clothing

Including coats, suits, trousers and jackets.

14. Men's Furnishings

Including shirts (dress, work, sport and regular), sweaters, vests, smocks, windbreakers, parkas, overalls, work trousers, slacks, underwear, dressing gowns, bath robes, pyjamas, hosiery, ties, collars, handkerchiefs, scarves, gloves, mitts, ear muffs, hats, caps, garters, suspenders, belts, jewellery, umbrellas and canes.

15. Boys' Clothing and Furnishings

Include commodities as in Departments 13 and 14 sold in boys' wear department as well as boy scout and school uniforms.

16. Men's and Boys' Footwear

Include all footwear for men and boys.

17. Food and Kindred Products

Including groceries, meats, provisions, fruits, vegetables, candy, pastry, bakery products and delicatessen goods. Restaurants, coffee shops or lunch counters are not included here but in department 38.

18. Toiletries, Cosmetics and Drugs

Toiletries: toilet goods and toilet preparations.
Cosmetics: perfumes, lotions, hair goods and preparations, hand and facial beautification preparations and supplies, etc.
Patent medicines and drug preparations and sundries.
Prescriptions
Medical Supplies, including sick room equipment and supplies, bandages, etc.
Health Appliances and equipment, including supporters and health lamps.
Medical, Surgical and Therapeutic Goods
Shavers and shaving supplies.

19. Photographic Equipment and Supplies

Movie and still cameras and camera accessories; photo developing, printing and enlarging equipment and supplies; projection equipment and supplies; flash bulbs and lamps; films, reels, albums and photofinishing service; telescopes and binoculars.

20. Piece Goods

Hard goods of silk, woolen, cotton, rayon, velvet and linen; synthetics; patterns.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS - suite

Rayon - suite

11. Gants, mouffles et articles de parure pour dames et fillettes

Y compris gants, mouffles, écharpes, châles, blouses sans manches, foulards, ceintures, boutonnières, bouquets, ensembles de collets et poignets, collets, parures de manteaux et de robes, mouchoirs, sacs à main, petits articles en cuir et parapluies.

12. Chaussures pour dames, jeunes filles et enfants

Comprend toutes les chaussures pour dames, jeunes filles et enfants.

13. Vêtements pour hommes

Y compris manteaux, complets, pantalons et vestes.

14. Articles d'habillement pour hommes

Y compris chemises (de soirée, de travail, sport et de ville), chandails, gilets, sarraux, blousons, canadiens, salopettes, pantalons de travail, sous-vêtements, robes de chambre, sorties de bain, pyjamas, chaussettes, cravates, cols, mouchoirs, écharpes, gants, mouffles, cache-oreilles, chapeaux, casquettes, jarrettières, bretelles, ceintures, bijouterie, parapluies et cannes.

15. Vêtements et articles d'habillement pour garçons

Comprend les articles mentionnés aux postes 13 et 14, en vente au rayon des vêtements pour garçons, de même que les uniformes de scout et d'écolier.

16. Chaussures pour hommes et garçons

Comprend toutes chaussures pour hommes et garçons.

17. Produits alimentaires et connexes

Y compris articles d'épicerie, viandes, conserves, fruits, légumes, bonbons, pâtisseries, produits de boulangerie et de charcuterie. Les restaurants et casse-croûte ne sont pas inclus ici, mais au poste 38.

18. Articles de toilette, cosmétiques et médicaments

Articles de toilette: produits et préparations pour la toilette
Cosmétiques: parfums, lotions, produits pour la coiffure et préparations capillaires, préparations et produits de beauté pour les mains et le visage.
Médicaments brevetés, préparations pharmaceutiques et articles divers.
Ordonnances
Fournitures médicales, y compris matériel et fournitures pour chambre de malades, pansements, etc.
Appareils et matériel de santé, y compris supports et lampes-soleil.
Produits médicaux, chirurgicaux et thérapeutiques
Rasoirs et articles pour la barbe

19. Appareils et fournitures photographiques

Appareils photographiques et caméras, et accessoires; matériel et fournitures pour le développement, le tirage et l'agrandissement; matériel et fournitures pour la projection; ampoules et lampes éclair; pellicules, bobines, albums et service de développement de films, télescopes et jumelles.

20. Tissus à la pièce

Marchandises à la verge: soie, lainage, coton, rayonne, velours et toile; tissus synthétiques; patrons.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Continued

Department - Continued

21. Linens and Domestic

Linens (table and fancy), quilted pads and silence cloths, dresser and buffet scarfs, towels and towelling, sheets and sheeting, pillow cases, mattress covers, blankets including electric, comforters, spreads, wash cloths, travelling robes, etc.

22. Smallwares and Notions

Smallwares: include all items such as laces, trimmings, edgings, fringes, embroidery supplies, ribbon, artificial flowers, art needlework and embroidery and knitting goods.

Notions: include bags, dressmakers' supplies, hair goods, sewing supplies, garment attachments, closet accessories, and other related miscellaneous commodities.

23. China and Glassware

China and Pottery Tableware: dinner sets, tea sets, breakfast sets; individual, odd, or group pieces of china and pottery tableware.

China and Pottery Artware and Ornaments: wall, table and mantel ornaments of china and pottery.

Glassware: beverage sets, goblets, tumblers, bowls, dishes, etc.; heat-resistant glassware.

24. Floor Coverings

Including rugs, mats, carpets, hard floor covering, door mats, runners, stair treads, stair nosing, carpet binding and rug underpadding.

25. Draperies, Curtains and Furniture Coverings

Draperies and Curtains: including draperies and curtains ready-made and by the yard and accessories, also includes blinds, and venetian blinds.

Furniture Coverings: including slip covers, upholstering fabrics and supplies.

26. Lamps, Pictures, Mirrors and All Other Home Furnishings

Lamps: including floor, table, mantel, boudoir, desk, etc.

Pictures

Mirrors

27. Furniture

Including all living room, dining room, bedroom and kitchen furniture.

Beds, mattresses, springs and convertible beds. Fireplace accessories.

Summer, garden and cottage furniture.

Office furniture.

28. Major Appliances

Including refrigerators, freezers, stoves, heaters - fireplace heaters, electric radiators and space heaters - washing machines, dryers, humidifiers, dehumidifiers, dishwashers, vacuum cleaners, floor polishers, sewing machines, air conditioners, etc.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDES MAGASINS - suite

Rayon - suite

21. Literie et linge de maison

Toiles (de table et de fantaisie), molletons sous-nappe, parures de commodes et de buffets, serviettes et tissu-éponge, draps et toile pour draps, taies d'oreiller, couvre-matelas, couvertures y compris couvertures chauffantes électriques, édredons, couvre-lits, linge de toilette, couvertures de voyage, etc.

22. Menus articles

Menus articles: y compris tous les articles tels que dentelles, passementerie, galons, franges, fournitures pour la broderie, rubans, fleurs artificielles et articles pour fins travaux à l'aiguille, pour la broderie et pour le tricot.

Mercerie: y compris sacs, articles pour la couturière, accessoires pour les cheveux, accessoires de couture, attaches pour vêtements, articles de placard et diverses autres marchandises connexes.

23. Porcelaine et verrerie

Services de table en porcelaine et en céramique: services à dîner, à thé, à déjeuner; pièces de porcelaine ou de céramique, individuelles, séparates, ou groupées.

Objets décoratifs et bibelots en porcelaine et céramique: ornements muraux, de table ou de cheminée, en porcelaine ou en céramique.

Verrerie: services de verres, verres à pied, verres, bols, récipients, etc.; verrerie culinaire à feu.

24. Revêtements de plancher

Y compris tapis, nattes, carpettes, prélaris, paillassons, chemins, couvre-marches et bordure de protection des marches, bordure de tapis et sous-tapis.

25. Tentures, rideaux, housses

Tentures et rideaux: y compris tentures et rideaux confectionnés et à la verge et accessoires, et stores vénitiens ou autres.

Housses: y compris housses, tissus et fournitures pour le rembourrage.

26. Lampes, tableaux, miroirs et tous autres articles d'ameublement

Lampes: torchères et lampes de table, de cheminée, de chevet, de pupitre, etc.

Tableaux

Miroirs

27. Meubles

Y compris tous les meubles pour salle de séjour, salle à manger, chambre à coucher et cuisine.

Lits, matelas, sommiers et lits transformables

Accessoires de cheminée

Meubles d'été, de jardin et de chalet

Meubles de bureau

28. Gros appareils ménagers

Y compris réfrigérateurs, congélateurs, cuisinières, chauffeuses (chauffeuses de foyer, radiateurs électriques, poêles), machines à laver, sècheuses, humidificateurs, déshumidificateurs, laveuses à vaisselle, aspirateurs, polisseuses, machines à coudre, appareils de conditionnement de l'air, etc.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Continued

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS - suite

Department - Continued

Rayon - suite

29. Television, Radio and Music

Including television, hi-fi and radio sets and equipment, record players, records, tape recorders, pianos, organs, musical instruments and supplies, sheet music, music stands and instruction books.

29. Télévision, radio et musique

Y compris téléviseurs, appareils et matériel de haute fidélité et de radio, phonographes, disques, magnétophones, pianos, orgues, instruments de musique et accessoires, musique en feuille, lutrins et manuels d'instruction.

30. Housewares and Small Electrical Appliances

Including kitchen utensils and supplies, kitchen gadgets, kitchen cutlery, percolators, kettles, cleaning supplies, mixing utensils, kitchen containers, laundry supplies, bathroom accessories and other miscellaneous housewares; electrical fixtures, bulbs, plugs and other electrical supplies and small appliances.

30. Articles de ménage et petits appareils électriques

Y compris ustensiles et fournitures de cuisine, dispositifs de cuisine, coutellerie, percolateurs, bouilloires, fournitures de nettoyage, ustensiles mélangeurs, récipients, fournitures pour la lessive, accessoires de salle de bains et divers autres articles de ménage; appareils d'éclairage, ampoules, prises de courant et autres fournitures électriques, petits appareils électriques.

31. Hardware, Paints, Wallpaper, etc.

Including hand and power tools, attachments and supplies, garden tools, power lawnmowers, garden tractors, snowblowers, etc., home hardware, nuts, bolts, washers, rivets, caulking guns, jacks, measuring tapes, etc., paint, glass, wallpaper and supplies.

31. Quincaillerie, peinture, papier-tenture, etc.

Y compris outils à main ou à moteur, accessoires, fournitures, outils de jardinage, tondeuses à moteurs, tracteurs de jardin, chasse-neige, etc., articles de quincaillerie pour la maison, écrous et boulons, rondelles, rivets, pistolets à calfeutrer, crics et vérins, mesures à ruban, etc., peinture, vitre, papier-tenture et fournitures.

32. Plumbing, Heating and Building Materials

Including plumbing and heating fixtures and supplies, such as - faucets, tap adapters, bath plugs, seats, basins, toilets, chemical closets, basin and toilet accessories and supplies, hot water tanks, insulating jackets, kitchen sinks, thermostats, stovepipes and stovepipe collars, dampers, force cups, pumps and floor flanges. Building Materials: Roofing, siding, eavestroughing, awnings, et al "outside" materials and supplies; doors, windows, all carpentry and cabinetry; lumber, plywoods, flooring, millwork, wall and ceiling panels and tiles, boarding, framing et al.

32. Matériaux de plomberie, de chauffage et de construction

Y compris appareillage et fournitures de plomberie et de chauffage, tels que robinets, raccords, obturateurs de baignoire, sièges, lavabos, cabinets, cabinets chimiques, accessoires et fournitures pour lavabos et cabinets, chauffe-eau, enveloppes isolantes, éviers de cuisine, thermostats, tuyaux de poêle et viroles-embases, soupapes de réglage, ventouses, pompes, brides de parquet. Matériaux de construction: matériaux pour toiture, papiers, gouttières, auvents et tous autres matériaux et fournitures d'extérieur; portes, fenêtres, toute menuiserie et ébénisterie; bois d'oeuvre, contreplaqué, matériaux pour planchers, articles de menuiserie, panneaux pour murs ou plafonds, tuiles et carreaux, planches, charpentes et le reste.

33. Jewellery

Clocks and watches
Plated and Sterling Silverware - flatware, hollowware, carving sets, plates, dishes, trays, casseroles, candlesticks, tea sets, flower holders and vases, trophies.
Costume Jewellery
Fine Jewellery

33. Bijouterie

Horloges et montres
Argentierie (argent massif ou plaqué) - coutellerie, services à découper, assiettes, plats, cabarets, cocottes, chandeliers, services à thé, pots et vases à fleurs, trophées.
Bijouterie en faux
Bijouterie en fin

34. Toys and Games

Small wheel goods (tricycles, kiddie cars, wagons, doll carriages, pedal cars); toy furniture, games and toys; dolls; miniature construction sets, etc.; electric trains, etc.

34. Jouets et jeux

Petits articles sur roues (tricycles, voitures, carrosses de poupées, voitures à pédales); meubles pour enfants, jeux et jouets; poupées; jeux de construction, etc.; trains électriques, etc.

35. Sporting Goods and Luggage

Athletic and Sports Equipment: including sports goods and related sports apparel (baseball, hockey, basketball, rugby, soccer, lacrosse, boxing, handball, golf, riding, etc.); skiing and skating equipment; gymnasium equipment; sleds and toboggans.
Hunting and Fishing Equipment: guns, ammunition, gun attachments and supplies; fishing rods, reels, attachments and supplies; hunting and fishing apparel; traps, decoys, rods, lures, etc.

35. Articles de sport et valises

Équipement d'athlétisme et de sport: y compris articles et vêtements de sport; (base-ball, hockey, ballon-panier, rugby, soccer, crosse, boxe, balle au mur, golf, équitation, etc.) équipement de ski et de patinage; équipement de gymnase; traîneaux et toboggans.
Équipement de pêche et de chasse: armes à feu, munitions, accessoires et fournitures pour armes à feu; cannes, moulinets, accessoires et fournitures pour la pêche; vêtements pour la chasse et la pêche; piège, leurres, filets, etc.

DEPARTMENT STORE COMMODITY REFERENCE LIST - Concluded

Department - Concluded

35. Sporting Goods and Luggage - Concluded

Camping Equipment and Supplies: tents, ground sheets, air mattresses, sleeping bags, haversacks, camp stoves, compasses, tent trailers.
Bicycles, Accessories and Supplies
Boats and Marine Accessories
Powered Snow Sleds
Luggage and Leather Goods: including trunks, suitcases, duffle bags, hat boxes, travelling bags, briefcases, etc.

36. Stationery, Books and Magazines

Including books, note pads, notepaper, envelopes, writing supplies (pens, pencils, ink, erasers); calendars, greeting cards, announcement cards, party supplies, decorations, gift wrapping material, artists' supplies, crayons, blackboards, school supplies, office equipment and supplies; philatelic supplies, albums, adult games, etc.

37. Gasoline, Oil, Auto Accessories, Repairs and Supplies

Including anti-freeze, batteries, fans, fender guards, fog lamps, frost shields, jacks, kick pads, mirrors, mufflers, tires, tubes, tire repair kits and materials, spark plugs and testers, radiators, piston rings, gasoline, oil, repairs; motorcycles, accessories and supplies.

38. Receipts from Meals and Lunches

Including receipts from restaurants, coffee shops, lunch counters and soda fountains.

39. Receipts from Repairs and Services

Including such repair and service departments as dressmaking and hosiery repairs, jewellery repair, shoe repair, fur repair and storage, radio repair, etc.; include receipts from installation and other services; beauty parlour, circulating library.

40. All Other Departments

(Basement departments are not to be included here, but sales from these sources are to be assigned to the appropriate departments.) Including tobacco, smokers' supplies, seeds, bulbs, nursery stock, other garden supplies not elsewhere classified; optical department; hearing aids; etc.

RÉPERTOIRE DES MARCHANDISES DES GRANDS MAGASINS - fin

Rayon - fin

35. Articles de sport et valises - fin

Équipement et fourniture de camping: tentes, tapis de sol, matelas pneumatiques, sacs de couchage, havresacs, poêles, compas, tentes-remorques.
Bicyclettes, accessoires et fournitures
Bateaux et accessoires
Autos-neige
Valises et articles en cuir: y compris les malles, valises, fourre-tout, boîtes à chapeaux, sacs de voyage, serviettes, etc.

36. Papeterie, livres et revues

Y compris livres, blocs-notes, papier à lettre, enveloppes, fournitures pour écrire (plumes, crayons, encre, gommes à effacer), calendriers, cartes de souhaits, faire-part, fournitures pour réceptions, décorations, emballages de cadeaux, matériel d'artiste, crayons à dessiner, tableaux noirs, fournitures scolaires, matériel et fournitures de bureau, articles de philatélie, albums, jeux pour adultes, etc.

37. Essence, huile, accessoires, réparation et fournitures d'automobiles

Y compris antigel, accumulateurs, ventilateurs, pare-boue, phares anti-brouillard, panneaux antigivre, crics et vérins, pare-coups de portières, miroirs, silencieux, pneus, chambres à air, trousseaux et matériel de réparation de pneus, bougies d'allumage et vérificateurs, radiateurs, segments de pistons, essence, huile, réparations; motocyclettes, accessoires et fournitures.

38. Recettes provenant des repas et casse-croûte

Y compris les recettes provenant des restaurants, casse-croûte, comptoirs-repas et bars pour glaces et eau: gazeuses.

39. Recettes provenant des services et des travaux de réparations

Y compris les rayons de service et de réparation tels que retouche de robes et remailage de bas, réparation de bijoux, cordonnerie, réparation et entreposage des fourrures, réparation des radios, etc.; y compris les recettes provenant des services d'installation et autre; salon de beauté, bibliothèque circulante.

40. Tous autres rayons

Les rayons du sous-sol ne sont pas inclus ici, mais les ventes qui s'y rapportent doivent être affectées aux rayons qui conviennent. Y compris tabac, articles pour fumeurs, semences, oignons à fleurs, stock de pépinières, autres fournitures de jardinage non classées ailleurs; rayon d'optique; etc.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010737307